MÓJ WCZORAJSZY DZIEŃ PRACY (MEIN ARBEITSTAG GESTERN)

WALDEMAR GRZEBIEŃ

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego (III.1.P) dla szkoły branżowej I stopnia

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy"

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty

Warszawa 2019

Fundusze Europejskie Wiedza Edukacja Rozwój

ORE Ośrodek Rozwoju Edukacji

Unia Europejska Europejski Fundusz Społeczny

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska

Recenzja merytoryczna – dr Danuta Koper
Agnieszka Szawan-Paras
Katarzyna Szczepkowska-Szczęśniak
dr Beata Rola

Redakcja językowa i korekta – Altix

Projekt graficzny i projekt okładki – Altix

Skład i redakcja techniczna – Altix

Warszawa 2019

Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons – Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl

Fundusze Europejskie Wiedza Edukacja Rozwój
Ośrodek Rozwoju Edukacji
Unia Europejska Europejski Fundusz Społeczny

Temat lekcji

Mój wczorajszy dzień pracy (Mein Arbeitstag gestern)

Klasa/czas trwania lekcji

III/45 minut

Cel ogólny

- Rozwijanie podstawowego zasobu środków gramatycznych, leksykalnych, ortograficznych oraz fonetycznych.
- Tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych.

Cele operacyjne (szczegółowe)

Uczeń:

- tworzy i stosuje w zdaniu imiesłów czasu przeszłego Perfekt od czasowników rozdzielnie złożonych,
- stosuje w mowie i piśmie następujące słowa i wyrażenia: (brak słów i wyrażeń, do uzupełnienia przez autora)

Metody/techniki/formy pracy

- praca indywidualna,
- praca w parach,
- praca w grupach.

Środki dydaktyczne

- karty pracy (dostosowane do potrzeb uczniów z SPE): pocięty na pięć fragmentów tekst o wczorajszym dniu pracy pani Moltke. Tekst zawiera obok czasowników prostych także czasowniki rozdzielnie złożone z możliwie różnorodnymi przedrostkami, np.: aufstehen, sich anziehen, nachgehen, stattfinden, teilnehmen, abholen, zurückgeben, einkaufen, ausgeben, aufräumen, wegbringen, vorlesen, fernsehen, zumachen,
- laptop i rzutnik multimedialny.

Opis przebiegu lekcji

- Nauczyciel podaje cele lekcji.
- Uczniowie tworzą grupy pięcioosobowe. Każda grupa otrzymuje pięć fragmentów tekstu. Każdy uczeń w grupie otrzymuje jeden fragment tekstu. Zadaniem każdej grupy jest ustawienie się w takiej kolejności, by uczniowie trzymali w ręce kolejne fragmenty tekstu.
- Uczniowie czytają swoje fragmenty tekstu i starają się ustawić w odpowiedniej kolejności.

- Następuje sprawdzenie prawidłowości rozwiązania. Jedna grupa przedstawia swoje rozwiązanie, a pozostałe grupy akceptują takie rozwiązanie, bądź przedstawiają swoje.
- Uczniowie otrzymują teraz pełne teksty i pracując indywidualnie podkreślają występujące w nich imiesłowy czasu przeszłego.
- Uczniowie porządkują podkreślone imiesłowy według podobieństw. W ten sposób powstaną dwie grupy: czasowników prostych i rozdzielnie złożonych.
- Nauczyciel wyświetla na tablicy tabelkę składającą się z dwóch kolumn. W lewej znajdują się imiesłowy czasu przeszłego Perfekt czasowników prostych, a w prawej złożonych.
- Uczniowie przypominają sobie sposób tworzenia imiesłowów czasu przeszłego Perfekt, a następnie zauważają różnice w stosunku do czasowników rozdzielnie złożonych.
- Uczniowie formułują zasadę tworzenia imiesłowów czasu przeszłego Perfekt czasowników rozdzielnie złożonych.
- Uczniowie pracują w parach informując się wzajemnie, które z przedstawionych w tekście czynności wykonywali, a których nie wykonywali wczoraj ich rodzice, np.:
  - Mein Vater ist gestern früh aufgestanden.
  - Meine Mutter hat gestern nicht eingekauft., itd.
- Zadanie domowe: Uczniowie mają porozmawiać ze swoimi rodzicami i opisać wczorajszy dzień jednego nich. Mogą używać czasowników niewystępujących podczas lekcji, lecz powinni przed następną lekcją przesłać takie zdania nauczycielowi za pomocą np. poczty elektronicznej, w celu ich sprawdzenia.

Komentarz metodyczny

Każdy uczeń może też otrzymać komplet fragmentów tekstu i starać się samemu ustalić ich odpowiednią kolejność, lecz przedstawiony powyżej sposób ma tę zaletę, że wprowadza ruch na lekcji. Każdy uczeń musi wstać z ławki, podejść do swojego kolegi i nawiązać z nim rozmowę. Urozmaica to lekcję, wprowadzając większą aktywność uczniów. Powoduje także konieczność konsultacji swojego rozwiązania, co jest ważne zwłaszcza dla uczniów słabszych lub z SPE. Będzie im w ten sposób łatwiej przestawić później swoje rozwiązanie na forum klasy, nie będą się bowiem bali, że zrobili błąd.

Do tej formy pracy można też wprowadzić element rywalizacji. Grupa, która najszybciej ustali prawidłową kolejność fragmentów tekstu, może zostać nagrodzona, np. prawem do zaprezentowania swojego rozwiązania.

Istotną rzeczą jest ponadto, by uczniowie, którzy użyli w zadaniu domowym innych czasowników, a być może także nowych konstrukcji gramatycznych i leksykalnych, skonsultowali przed następną lekcją poprawność gramatyczną swoich zdań. Mają oni

bowiem często tendencję do dosłownego tłumaczenia wyrażeń z języka polskiego i tworzenia w ten sposób kalek językowych. Narażeni na to są zwłaszcza uczniowie ambitniejsi, którzy chcą stworzyć bardziej oryginalne teksty.
Przeprowadzając ewaluację lekcji nauczyciel może zadać sobie następujące pytania
Czy zrealizowałem postawione sobie cele zajęć? Skąd wiem, czy i na ile zostały zrealizowane?
Czy zastosowane przeze mnie metody pomogły uczniom zrealizować cele? Dlaczego?
Czy atmosfera na zajęciach sprzyjała uczeniu się? Jakie podjąłem działania, aby była jak najlepsza?